

Az Administrativen sad — Varna (Bulgária) által 2012. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Serebryanniy vek EOOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto” — grad Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(C-283/12. sz. ügy)

(2012/C 243/16)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad — Varna

Az alapeljárás felei

Felperes: Serebryanniy vek EOOD

Alperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto” — grad Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Értelemzhető-e úgy a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 2. cikke (1) bekezdésének c) pontja, hogy valamely immateriális jószágnak egy bérelt vagy használatba adott eszköz felújítási költségeinek átvállalása ellenében történő megszerzése akkor is a felújítási szolgáltatás ellenértékét képezi, ha az eszköz tulajdonosa a szerződés alapján nem köteles díjat fizetni?
- Ellentétes-e a 2006/112 irányelv 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjával és 26. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely szerint az ingyenesen végzett, bérelt vagy használatba adott eszköz felújításában megnyilvánuló szolgáltatásnyújtás minden esetben adóztatandó ügyletnek tekintendő? Az alapügy körülményei között jelentőséggel bír-e az e kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy
 - az ingyenesen végzett szolgáltatásnyújtást teljesítő személy gyakorolta a felújítások elvégzéséhez felhasznált termékek és szolgáltatások után fizetendő hea levonásához való jogát, amelyet még meg sem tagadtak tőle jogerőssé vált adóellenőrzési aktussal;
 - a társaság az adóellenőrzés időpontjában még nem kezdett az ingatlanokkal adóköteles tevékenység folytatásába, a szerződések mindazonáltal még hatályban vannak?
- Ellentétes-e a 2006/112 irányelv 62. és 63. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely szerint az adóztatandó tényállás az ügylet esetében nem a szolgáltatásnyújtás teljesítésének (a konkrét esetben a felújítások elvégzésének) időpontjában, hanem az eszköznek a szerződés megszűné-

sekor vagy a használat megszüntetésekor felújított állapotban történő tényleges visszaadásának időpontjában valósul meg?

- Az első és a második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: a 2006/112 irányelv VII. címének mely rendelkezése alapján állapítandó meg a hea alapja, ha az ingyenes ügylet nem tartozik az irányelv 26. cikkének hatálya alá?

⁽¹⁾ HL L 347., 1. o.

A Tribunale di Napoli (Olaszország) által 2012. június 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oreste Della Rocca kontra Poste Italiane SpA

(C-290/12. sz. ügy)

(2012/C 243/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Napoli

Az alapeljárás felei

Felperes: Oreste Della Rocca

Alperes: Poste Italiane SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- A Bíróság C-386/09. sz. Briot-ügyben 2010. szeptember 15-én hozott végzésének 36. pontjában foglalt megjegyzésre is figyelemmel, alkalmazható-e az 1999/70/EK irányelv ⁽¹⁾, különösen annak 2. szakasza a kölcsönzött munkavállaló és a munkaező-kölcsönző, illetve a kölcsönzött munkavállaló és a kölcsönvevő közötti határozott idejű munkaviszonyra is, tehát e jogviszonyokra is irányadó-e az 1999/70/EK irányelv?
- Egyéb korlátozó intézkedések hiányában megfelel-e az 1999/70/EK irányelv 5. szakasza 1. pontjának a) alpontja szerinti feltételeknek az a rendelkezés, amely a munkaező-kölcsönzővel határozott időre létrejött szerződést, valamint annak ismételt megkötését nem a szervezet technikai, szervezeti és termelési szükségletei alapján és az adott határozott idejű munkaviszonnyal kapcsolatban teszi lehetővé, hanem a munkaező-kölcsönzésnek az adott munkaviszonytól független általános követelményei alapján, vagy az az említett irányelv megkerülését jelenti; okiratban kell-e rögzíteni az 1999/70/EK irányelv 5. szakasza 1. pontjának a) alpontja szerinti objektív feltételeket, és ez utóbbiaknak vonatkoznuk kell-e az adott határozott idejű munkaviszonyra és annak megújítására, és így a munkaező-kölcsönzési szerződés megkötését igazoló általános objektív feltételekre történő hivatkozás alkalmas-e az 5. szakasz a) alpontja szerinti előírásnak való megfelelésre?